

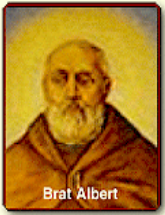
**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**XIX i XX Niedziela w ciągu roku**  
**Sundays in Ordinary Time**  
**11 i 18 sierpnia / August 11 & 18, 2024**



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
godz: 10:00am - 12:00pm

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**  
**POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrześniach,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY

*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**  
**po Mszy św. o godz. 7:30pm**

*Ja jestem  
chlebem życia...*



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

**WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W sierpniu modlimy się za osoby  
uzależnione.

**ROSARY GROUP**

In August we pray for people  
with addictions.



*Wszyscy zobaczą, jak nasz Pan jest dobry.*  
*Taste and see the goodness of the Lord.*

**Piątek/Friday - 9 sierpnia/August**

7:30pm + Alex Neacsu

**Sobota/Saturday - 10 sierpnia/August**

5:30pm Wolna intencja

**Niedziela/Sunday - 11 sierpnia/August**

9:00am For God's blessing for Emily and Daniela on their 16th Birthday

10:30am O Boże błóg. dla Razel z okazji urodzin

**Poniedziałek/Monday - 12 sierpnia/August**

7:30am O Boże błóg. dla Victora i Emmy Abolos w 35. rocznicę ślubu

**Wtorek/Tuesday - 13 sierpnia/August**

7:30am Za parafian

**Sroda/Wednesday - 14 sierpnia/August**

7:30am ++ Maria i Józef Jaworski

**Czwartek/Thursday - 15 sierpnia/August**

7:30pm O Boże błóg. dla Kamili i Tomasza Leończuk

**Piątek/Friday - 16 sierpnia/August**

7:30pm + Leonard Kulig - żona

**Sobota/Saturday - 17 sierpnia/August**

5:30pm ++ Marianna i Stanisław Mikołajczak - wnuczka

**Niedziela/Sunday - 18 sierpnia/August**

9:00am ++ Maria Albertina, Humberto &amp; Francisco Fagundes

10:30am O Boże błóg. dla Claire, Patricka i Hannah

**Poniedziałek/Monday - 19 sierpnia/August**

7:30am Za parafian

**Wtorek/Tuesday - 20 sierpnia/August**

7:30am Wolna intencja

**Sroda/Wednesday - 21 sierpnia/August**

7:30am Wolna intencja

**Czwartek/Thursday - 22 sierpnia/August**

7:30am Wolna intencja

**INTENCJE MSZALNE**

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu/ śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

**SKŁADKA/COLLECTION:**

07/28 I collection - \$ 1,272

08/04 I collection - \$ 1,350 II collection - \$ 639

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.****May God reward your generosity**

W niedzielę (8/11) - II składka na Fundusz Solidarności z Kościołem w Afryce

Sunday (8/11) - 2nd collection for Pastoral Solidarity Fund for Church in Africa

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Niedziela, 11 sierpnia

9:00am Melinda Alivio

10:30am Antoni Banach

Niedziela, 18 sierpnia

9:00am Chau Nguyen

10:30am Andrzej Konior

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy za przygotowanie kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$ . Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

**PRZECIWKO SZEMRANIU 11 sierpnia**

Cichym, negatywnym „bohaterem” dzisiejszej Ewangelii jest czynność szemrania. Jest to postawa przeciwna wierze, będąca nie tylko wyrazem niezadowolenia, lecz także oznaką buntu podnoszonego przeciw Bogu. Szemranie jest typową postawą ludu izraelskiego podczas wędrówki przez pustynię.. W Nowym Testamencie również znajdujemy kilka fragmentów, w których Żydzi szemrzą czy to przeciw właścicielowi winnicy przeciw Jezusowi czy Jego uczniom. Ewangelista Jan wskazuje, że powodem szemrania Żydów było stwierdzenie Jezusa, że jest „chlebem, który z nieba zstąpił”. Co ciekawe, nie chodzi im o stwierdzenie, że „jest chlebem”, ale to, że „zstąpił z nieba”. Dla Żydów jasne było, że Jezus jest synem Józefa i znają Jego ojca i matkę. Wydaje się, że w ogóle nie pojmowali nauki Nazarejczyka o jego misji danej Mu od Ojca Niebieskiego – to przekraczało ich możliwości percepcji. Dlatego zaczęli szemrać.

**CHLEB ŻYWY****18 sierpnia**

Kiedy Pan Jezus zaprosił do spożywania i picia własnego ciała i krwi, dokonało się dramatyczne porzucenie ze strony wielu jego uczniów. Ale wiara w rzeczywistą obecność Ciała i Krwi Pana Jezusa pod postaciami eucharystycznymi jest jednym z najbardziej charakterystycznych elementów chrześcijańskiego wyznania wiary. Oprócz tego, że jest oparta na tekstach Nowego Testamentu, jak w przypadku tej mowy Jezusa lub tekstów o ustanowieniu Eucharystii, jest potwierdzana od samych początków Kościoła. Na przykład, około roku 90 po Chrystusie święty Ignacy Antiocheński pisze: „pozostają w oddaleniu od Eucharystii i modlitwy doceci, ponieważ nie wyznają, że Eucharystia jest ciałem naszego Zbawiciela Jezusa Chrystusa, tym, które cierpiało za nasze grzechy, tym które Ojciec w swojej dobroci zmartwychwstał”.

**WNIEBOWZIĘCIE NMP**

15 sierpnia (poniedziałek) Kościół katolicki obchodzi uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. Tajemnicę wzięcia Maryi do nieba z ciałem i duszą ogłosił jako dogmat wiary papież Pius XII 1 listopada 1950 r. W Polsce i wielu krajach europejskich dzień ten jest często nazywany świętem Matki Bożej Zielnej lub Korzennej. W kościołach święci się wówczas zioła, kwiaty i snopy dożynkowe. **Msza św. w naszym kościele zostanie odprawiona o godz. 7:30 pm (w języku polskim).**

**SIERPIEŃ MIESIĄCEM TRZEŻWOŚCI**

W Polsce każdego roku z powodu nadużywania alkoholu umiera blisko 10 tysięcy osób. Alkoholizm to nie tylko problem zdrowotny, ale również społeczny, który niesie za sobą poważne konsekwencje. Mimo że świadomość negatywnych skutków picia rośnie, to wciąż tysiące Polaków nałogowo sięga po kieliszek. Sierpień, jako miesiąc trzeźwości, to doskonały moment, by przyjrzeć się temu problemowi i poszukać sposobów na jego rozwiązanie.

## WE ARE GOD'S CHILDREN August 11

Here Jesus is appealing to us to be aware of the divine relationships that underpin our lives. More is going on than we realize: we are being made into the daughters or sons of God! There is more to us than meets the eye, no matter how poorly we are responding! The Father is always drawing us into divine life, because he loves us limitlessly. He does this through Jesus who is one like us and who tells us what the Father has in mind for us. So there are divine Persons busy in our lives, enabling us to become like them. If we live within these intimate relationships we are already sharing in eternal life. How wonderful!

## SHARING IN THE LIFE OF GOD August 18

What we receive in the small piece of bread or the sip of wine at the Eucharist is the gift of life from Jesus. This is a sharing in the life of God; in the fragility of the bread and wine is strong food, and joyful drink - fruit of God's creation and work of human hands. It is the gift of God who has become one of us. It is the gift of love with sacrifice. If we have put self out for others in big or small ways, or have cried for another's woes or laughed for another's joy, or held a hand in sympathy or just listened when there were no answers, we know the quality of this gift. In the Eucharist God is close in his creation, In Jesus we can recognize God near at hand. Pope Benedict writes - 'we have to rediscover God, not just any God, but the God that has a human face, because when we see Jesus Christ we see God'.

## "JESUS HEALS"

This event will be hosted at different parishes in the Diocese of San Jose. This unique program offers an opportunity to experience the healing touch of our Lord in the Eucharistic presence. The event includes Holy Mass, praise and worship, Eucharistic Adoration, and prayers for healing and blessing the sick.

**St. Lawrence the Martyr, Santa Clara:** August 12, Monday, 6:30 - 9:00pm

**St. Joseph of Cupertino, Cupertino:** August 14, Wednesday, 6:30 - 9:00pm

**Queen of Apostles, San Jose:** August 16, Friday, 6:30 - 9:00  
The "Jesus Heals" events will be led by Fr. Roy Palatty, the Spiritual Director of Shalom Media and a priest of the Carmelites of Mary Immaculate congregation. Fr. Roy is renowned for his inspiring preaching and writing, having facilitated many spiritual programs and events globally.

## MEN'S RETREAT IN SEPTEMBER

Join us for a Men's Silent Retreat with Fr. Daniel Williamson, CFR. Daniel is a priest of the Franciscan Friars of the Renewal and currently resides with his community in Oakland and serves the United States Conference of Catholic Bishops as a preacher for the National Eucharistic Revival. Cost: \$320 per person for a single occupancy room For registration and more info: <https://stclaresretreat.org/sep-13-15-fr-daniel-williamson-cfr-mens-silent-retreat>

## Program nadchodzących wydarzeń

09/05 Pierwszy czwartek miesiąca  
Godzina św. w intencji powołań  
09/06 Pierwszy piątek miesiąca  
09/15 Pożegnalna Msza św. ks. Jana  
09/22 Powitanie nowego proboszcza

**WITAMY SERDECZNIE** w naszej wspólnocie... -  
**ks. Tomasza Dumę, który zastępuje ks. Jana podczas jego letnich wakacji.**

*Dziękujemy i życzymy pięknego czasu w Kalifornii.*

## WAKACJE Z BOGIEM

Wielu udaje się na zasłużony odpoczynek lub spędza czas wolny od obowiązków w domach. Mimo wakacji pamiętajmy, że zawsze jesteśmy ludźmi wierzącymi. Od Pana Boga i Jego przykazań nie ma wakacji. Jak przeżyć urlop, by nie wpłynął on negatywnie na życie duchowe?

### **Sprawdź gdzie jest najbliższy kościół!**

W dobie powszechnego dostępu do internetu nie jest kłopotem odnalezienie kościoła katolickiego (np. aplikacja *MassTimes*).

### **Sprawdź kiedy uprawiana jest niedzielna Msza Święta!**

Odnajdując kościół, dowiemy się, o której godz. jest Msza Św. – obowiązkowa dla każdego katolika.

### **Zacznij dobrze dzień. Zacznij dzień od modlitwy!**

Wiele osób zaniedbuje poranną modlitwę, zasłaniając się brakiem czasu. Jednak urlop, nie pozwala na takie tłumaczenie.

### **Zakończ dobrze dzień. Modlitwa przed snem!**

Na zakończenie dnia, oprócz codziennego rachunku sumienia i przeproszenia ze grzechy, podziękuj Panu Bogu za piękny świat.

### **Kto ma uszy, niechaj słucha!**

Wszędzie gdzie jesteś oglądaj piękny świat, będący dziełem Pana Boga, słuchaj odgłosów przyrody. Rozważaj, jak wspaniały, dobry i wielki jest Stwórca.

### **Nie marnuj czasu na głupoty!**

W ciągu roku często brakuje nam czasu, by pogłębić swoją wiedzę religijną. Urlop to doskonała okazja, by przeczytać dobrą książkę katolicką, wartościowe czasopismo, pogłębić znajomość wiary.

## BIULETYN - CO DWA TYGODNIE

Przez letnie miesiące nasz biuletyn parafialny jest wydawany co dwa tygodnie.

**Czy wiesz, że:** Ostatni atak na szpital dziecięcy w Kijowie (8 lipca) nie jest odosobnionym incydentem. Tylko w 2024 roku potwierdzono już ponad 180 ataków na służbę zdrowia w Ukrainie. Od początku rosyjskiej agresji, czyli od lutego 2022 roku, WHO potwierdziła ich już niemal 1900.

**MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA**  
*Boże, nasz Ojczy, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaski .....o które pokornie proszę.*  
Ojczy nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...



# DEKALOG EMIGRACJI

*Papież Jan Paweł II* był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja“. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

- *Nie zapominaj*, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
- *Nie zapieraj się* imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby gorzki, jego powód do dumy.
- *Pamiętaj o tym*, że gdziekolwiek rzuca cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
- W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając swoje środowisko, obywatelstwo, *nie wypieraj się* nigdy wiary i tradycji twych przodków, jeśli chcesz, by twoi nowi bracia i twoje dzieci nie wyparły się ciebie. Rodzino stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem, matka.
- *Szanuj swój naród*, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych czy jakichkolwiek innych celów.
- *Nie dozwól*, aby twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łżony, niesłusznie oczerniany.
- *Nie wywyższaj siebie* i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w twoim narodzie jest najlepsze.
- *Ucz się od innych narodów dobrego*, ale nie powtarzaj ich błędów.
- *Pamiętaj, że mieć rodzinę* – naród, jest to wielki przywilej wynikający z prawa człowieka, ale nie zapominaj o tym, że Ojczyzny to wielki zbiorowy obowiązek

\* Nauczycielka opiekuje się dziećmi w okresie wakacyjnym, od czerwca do sierpnia.  
Możliwość zawożenia dzieci na zajęcia sportowe, basen, itp.  
Dzwonić wieczorem, Teresa: (408) 409 - 9605.

\* Odstąpię domy do sprzątnia. Proszę zostawić wiadomość pod numerem telefonu 408-3149992

- Potrzebna opiekunka do 101.letniej Pani Aleksandry; na 4 godziny w niedzielę (podwieść do kościoła).  
Kontakt: Agata, tel. (415) 516 - 4972
- Zatrudnię kobietę do sprzątnia domu. Proszę zostawić wiadomość pod numerem tel. (408) 666-8829

**No Project TOO BIG or TOO SMALL**

  
**PATKOWSKI  
BUILDERS INC**

*25 Years in Business*

Kitchen & Bathroom Remodeling • Residential Construction • Tile Floors/Fireplaces/Exteriors & Patios



**Call 650-863-2808 for a FREE ESTIMATE!**

info@patkowskibuilders.com | patkowskibuilders.com | LIC # 1036724

**Jacob  
Davis**  
Real Estate

**ROM SKIERSki  
Realtor**

DRE#01238638

Tylko ROM Pomoże Ci Dobrze Kupić i  
Dobrze Sprzedać Twój Dom

Call or text **(408) 505-7300**  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
[www.RomHomes.com](http://www.RomHomes.com)

„ALL ROADS LEAD to ROM”

